

دولة فلسطين



بلدية رام الله
RAMALLAH 1908
MUNICIPALITY

عطاء ب ر م 2019/42

نظام البنية التحتية المدمجة HCI

اعلان طرح عطاء ب ر م 2019/42 نظام البنية التحتية المدمجة HCI

- تعلن بلدية رام الله عن طرح عطاء رقم ب ر م 2019/42 نظام البنية التحتية المدمجة HCI وذلك وفقاً للمواصفات والشروط المرفقة العامة والخاصة بالعطاء، فعلى الراغبين في التقدم لهذا العطاء مراعاة الشروط التالية:-
- 1- يطلب من الشركات الراغبة بالتقدم للعطاء ابراز نسخة عن رخصة المهن سارية المفعول عند التقدم لشراء العطاء.
 - 2- يجب على الشركات المتقدمة أن تكون مسجلة "رسمياً" في دوائر الضريبة.
 - 3- يجب على المتقدم للعطاء تقديم كفالة دخول عطاء ك مبلغ مقطوع بقيمة (20,000 شيكل)، وذلك بكفالة بنكية سارية المفعول لمدة لا تقل عن 120 يوم من تاريخ الإقفال.
 - 4- الأسعار المقدمة تكون بالشيكال الجديد وشاملة لجميع الضرائب وعلى الشركة دفع جميع انواع الضرائب.
 - 5- لجنة فتح العطاء غير ملزمة بأقل الأسعار.
 - 6- سيتم تقييم العطاء من الناحية الفنية والمالية.
 - 7- كل شركة تستطيع الحصول على نسخة من العطاء من قسم العطاءات والمشتريات- مبنى بلدية رام الله (4 شارع عيسى زيادة، 6001111) مقابل مبلغ غير مسترد وقدره 100 دولار أمريكي أو ما يعادلها. كما بالامكان الاطلاع على وثيقة العطاء قبل شرائها من خلال الموقع الالكتروني لبلدية رام الله www.ramallah.ps تحت عنوان قسم العطاءات والمشتريات.
 - 8- اخر موعد لشراء وثيقة العطاء هو الساعة 12:00 ظهراً من يوم الأثنين الموافق 2020/1/6.
 - 9- اخر موعد لتسليم العطاءات هو الساعة 12:00 ظهراً من يوم الأربعاء الموافق 2020/1/8، وذلك لقسم العطاءات والمشتريات - الطابق الاول / دار بلدية رام الله، مع العلم أنه لن يقبل أي عطاءات بعد هذا الموعد، وتكون فتح العروض فنياً بنفس اليوم في قاعة اجتماعات بلدية رام الله وفي جلسة علنية.
 - 10- رسوم الإعلان في الصحف وحتى احالة العطاء على من يرسو عليه العطاء.

م. موسى حديد
رئيس بلدية رام الله



معلومات عن الشركة المتقدمة لعرض الاسعار

1. الرجاء تعبئة البيانات التالية:

- الإسم الكامل للشركة:
- العنوان:
- رقم المشتغل المرخص:
- شهادة خصم المصدر:
- رقم الهاتف:
- رقم الفاكس:
- رقم الجوال:
- القيمة الإجمالية للعرض:
- تاريخ استلام عرض السعر:
- تاريخ إعادة عرض السعر:

التوقيع والختم



الجزء الأول : شروط وتعليمات المشاركة بالعطاء

الشروط العامة:

- أ. يطلب من الشركات الراغبة بالتقدم للعطاء ابراز نسخة عن رخصة المهن سارية المفعول عند التقدم لشراء العطاء.
- ب. يجب على الشركات المتقدمة أن تكون مسجلة "رسمياً" في دوائر الضريبة.
- ت. يجب على المتقدم للعطاء تقديم كفالة تأمين ابتدائي ك مبلغ مقطوع بقيمة 20000 شيكل جديد وذلك بكفالة بنكية سارية المفعول لمدة لا تقل عن 120 يوم أو شيك بنكي مصدق ولا تقبل الشيكات الشخصية أو المبالغ النقدية.
- ث. الأسعار المقدمة تكون بالشيكال الجديد وشاملة لجميع الضرائب وعلى المقاول دفع جميع انواع الضرائب.
- ج. لجنة فتح العطاء غير ملزمة بأقل الأسعار، وبدون إيداء الأسباب.
- ح. العطاء غير قابل للتجزئة.
- خ. سيتم تقييم العطاء اداريا ثم فنيا و ماليا.
- د. كل شركة تستطيع الحصول على نسخة من العطاء من قسم العطاءات والمشتريات - مبنى بلدية رام الله (4 شارع عيسى زيادة، 6001111) مقابل مبلغ غير مسترد وقدره 100 دولار أمريكي أو ما يعادلها. كما بالامكان الاطلاع على وثيقة العطاء قبل شراءها من خلال الموقع الالكتروني لبلدية رام الله www.ramallah.ps تحت عنوان قسم العطاءات والمشتريات.
- ذ. رسوم الإعلان في الصحف وحتى احوالة العطاء على من يرسو عليه العطاء.
- ر. على المتقدمين للعطاء تعبئة عرض اسعارهم في جدول الكميات في المكان المخصص في الجدول المرفق بمستندات العطاء وتوقيعه من قبلهم مع مراعاة عدم استخدام الشطب أو التعديل وان ورد ذلك فيجب التوقيع مقابلها .
- ز. على المقدم للعطاء تعبئة التعهد المرفق بمستندات العطاء والذي يعتبر جزء لا يتجزأ من شروط العطاء .
- س. يتم الدفع فقط بموجب فاتورة ضريبة رسمية بعد ارفاق شهادة براءة الذمة (خصم المصدر) من دائرة ضريبة الدخل وبحيث تكون سارية المفعول ، علما ان البلدية غير ملزمة بدفع اي دفعات على الحساب.
- ش. عند ترسية العطاء على المتقدم ان يقدم ضمان بنكي (كفالة بنكية او شيك مصدق) لمدة 3 شهور وتكون تكلفة استصدارها على نفقته باسم بلدية رام الله بنسبة 10% من قيمة العرض الاجمالي ككفالة ضمان حسن التنفيذ والتوريد والتشغيل وذلك لضمان التزامه بتنفيذ العطاء وفق الشروط والمواصفات الواردة في العطاء .
- ص. تكون الأسعار بالشيكال شاملة لجميع ما يترتب على المقاول للوفاء بالتزاماته التعاقدية بما فيها تكاليف الأيدي العاملة والمواد واللوازم والتجهيزات والمعدات والأموال العارضة والنفقات والأشياء الضرورية واللازمة لتنفيذ أعمال العطاء وانجازها بشكل متقن .



ض. على المتقدم لهذا العطاء دراسة جميع الوثائق المتعلقة بهذه الأعمال من شروط ومواصفات ورسومات وخلافه والتوقيع عليها لتأكيد كافة المطلوبات وعلى أن تكون مرفقة مع الوثائق الأخرى عند تقديم العطاء .

ط. سوف يتم استبعاد كل عطاء لا يرفق الوثائق المذكورة والضرورية واللازمة للعطاء .

ظ. **يطلب تقديم عرض فني وعرض مالي بحيث يتم وضع كل عرض في مغلف مغلق ومنفصل** وسيتم تقييم العروض الفنية استناداً الى نموذج تقدير الكفاءة للموردين وبناءً على نتيجة التقييم الفني سيتم فتح العروض المالية للشركات التي تجتاز التقييم الفني. والعرض الفني يجب ان يستند للمواصفات الفنية الواردة في وثيقة العطاء .

الشروط الخاصة:

1. يلتزم من يرسو عليه العطاء بمباشرة التوريد والتركيب والتشغيل من تاريخ أمر المباشرة، على أن ينتهي من التوريد والتركيب والتشغيل في مده أقصاها 8 اسابيع من تاريخ الترسية وتوقيع العقد.
2. يغرم المتعهد مبلغ (200) شيكل عن كل يوم تأخير بحد أقصى 10% من القيمة الإجمالية للعطاء، ما لم يكن التأخير مبررا في ظروف قاهره بعد موافقة البلديه.
3. يجب ان تكون الشركة المشاركة في العطاء مخولة و مرخصة و معتمدة للاجهزة التي تقوم بتوريدها ومسجلة في الشركة المنتجة للمواد، ويجب ارفاق شهادات اثبات على ذلك، حيث سيتم التأكد من صحة هذه المعلومات.
4. يجب أن يكون المنتج ذو منشأ امريكي او ياباني او اوروبي.
5. يجب على الشركة المقدمة للعطاء أن يكون لها خبرة لا تقل عن 5 سنوات في مشاريع ذات علاقة، ويجب ارفاق شهادات اثبات.
6. يجب على الشركة المقدمة للعطاء اثبات وجود اشخاص معتمدين (Certified) في الشركة.



نموذج كفالة حسن التنفيذ

الى السادة بلدية رام الله

يسرنا إعلامكم بأن مصرفنا قد كفل بكفالة
مالية الشركة للقيام
بعطاء نظام البنية التحتية المدمجة HCI

وذلك بمبلغ فقط، كتابةً: وذلك

لضمان تنفيذ العقد المحال عليه حسب الشروط الواردة في وثائق العقد ، وإنما نتعهد بأن ندفع لكم مجرد
ورود أول طلب خطي منكم المبلغ المذكور أو أي جزء يطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط مع ذكر
الاسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ أي من التزاماته بموجب العقد وذلك
بصرف النظر عن أي اعتراض أو مفاضة من جانب المقاول على إجراء الدفع .

توقيع الكفيل / مصرف :

المفوض بالتوقيع :

التاريخ :



الإقرار بفهم محتويات وثائق العطاء كاملة، وتعهد بصحة المعلومات المعبأة من الشركة

أقر أنا (الاسم الرباعي)..... حامل هوية
رقم..... (مع إرفاق صورة عن الهوية الشخصية) صاحب
شركة..... مرخص مشغل رقم.....، باني
قرأت كافة وثائق الاستدراج، وفهمتها بالكامل، وان كافة المعلومات أعلاه في نموذج العطاء
صحيحة وملزمة لي قانونياً، وفي حالة تم اكتشاف أي خلل في مرحلة التنفيذ أو في عدم التقيد
بالمواعيد أو بالمواصفات المقدمة من قبل المهندس الممثل بلدية رام الله ، لا يحق لي المطالبة
بأي مبالغ مالية مترتبة على إعادة العمل كما يرتئيه المهندس المخول مناسباً ، وأتكفل بكافة
التكاليف التي تقدرها البلدية للتأخر في تنفيذ العطاء والتي تساوي 200 شيكل مقابل كل يوم
تأخير.

- التوقيع:
- ختم الشركة:

العنوان: رقم الهاتف:

الجوال: رقم الفاكس:

تاريخ تقديم العطاء: الأسعار سارية المفعول لغاية:



السادة بلدية رام الله

الموضوع : نظام البنية التحتية المدمجة HCI

نموذج عرض العطاء

تحية واحتراما ،

بعد أن قمنا بدراسة المخططات والشروط والمواصفات وجداول الكميات وجميع الوثائق وتعليمات العطاء رقم ب ر م 2019/42 وتفهمنا ماهيتها وجميع الظروف المحيطة بها وسائر العادات المحلية والرسوم والعمال والاليات وغيرها من الامور التي لها علاقة بها فإننا نحن الموقعين أدناه

1. نعرض بأن نقوم بتنفيذ العطاء وإنجازه والالتزام بالصيانه و توفير قطع الغيار وفقاً لشروط ومواصفات العطاء وبالإسعار المذكورة في جداول الكميات بمبلغ إجمالي وقدرة بالأرقام كتابة أو أي مبلغ آخر يصبح مستحقاً لنا بموجب شروط العطاء.

2. ونتعهد في حال قبول عرضنا هذا أن نباشر العمل فور توقيع عقد الاتفاقية ، وان ننهي ونسلم الى البلدية جميع الاعمال المشمولة بالعقد خلال مدة (8) اسابيع من ذلك التاريخ الترسية.

3. ونتعهد في حال قبول عرضنا ان نقدم الكفالات المطلوبة (أن وجدت) وكفالة حسن التنفيذ من البنوك المعتمدة لديكم وبالقيم المطلوبة وحسب النماذج المرفقة في وثائق العطاء.

4. ونوافق على ان نلتزم بهذا العطاء لمدة تسعين يوماً ابتداء من التاريخ المحدد لاستلام العطاء ويبقى العطاء ملزماً لنا طيلة هذه المدة .

5. والى ان يتم اعداد عقد الاتفاقية الرسمي والتوقيع عليها فإن عرضنا هذا مع قرار الاحالة يشكل عقدا ملزماً بيننا وبينكم.

6. ونعلم كذلك بأنكم غير ملزمين بإحالة العرض المذكور على أقل الاسعار أو قبول أي عرض وانكم غير ملزمين لبيان أسباب ذلك.

7. إن هذا النموذج وملحقه يشكلان جزءاً من وثائق هذا العقد .

حرر في هذا اليوم الموافق من شهر لعام 2020 .

اسم مقدم العطاء
وتوقيعه
وختمه

باعتباره
ومفوضاً رسمياً لتوقيع العطاء نيابة عن مقدم العطاء وبموجب الوكالة سارية المفعول المرفقة طيه.

العنوان :

الشاهد :

الاسم :
التوقيع :
العنوان :



نموذج عقد الاتفاقية

فريق أول : (صاحب العمل) ويمثلها
وعنوانه :
فريق ثاني (الوكيل المورد): ويمثله
وعنوانه :

مقدمة العقد :

بما أن البلدية ترغب في تنفيذ اعمال
فقد تمت الموافقة على العرض المقدم من الفريق الثاني (المقاول) لتنفيذ الاعمال أعلاه مقابل مبلغ إجمالي وقدره
بالارقام () كتابة

وقد اتفق الطرفان على مايلي : -
أولاً : مقدمة العقد جزء لا يتجزأ منه .

ثانياً : المستندات الآتية والمرفقة بهذا العقد جزءاً لا يتجزأ من الاتفاق وهي :

1. الشروط العامة والتي تتضمن تعليمات للمشتريين في تقديم العرض .
2. الشروط العامة للعقد .
3. الشروط الخاصة للعقد .
4. المواصفات الفنية و جدول الكميات
5. استمارات العرض والنماذج المرفقة .

ثالثاً : توقيع الفريقان على هذا العقد يعتبر بمثابة توقيع لهما على كافة المستندات المذكورة والمرفقة بهذا العقد

شروط الاتفاق :

1. حيث أن البلدية وافقت على العرض المقدم من الوكيل المورد فإنها ملزمة بتسليم العمل للمورد لتنفيذ العمل، وبالمقابل يلتزم المورد بتنفيذ العمل حسب المواصفات وطبقاً للأسعار المتفق عليها والمرفقة للاتفاق وطبقاً للأوامر والتعليمات التي تصدر عن البلدية أو من ينوب عنها سواء في بداية العمل أو خلاله وفي حدود العمل .
2. مقابل قيام الفريق الثاني بالتزامه، يلتزم الفريق الأول أن يدفع للفريق الثاني مبلغ وقدره والمبلغ وفقاً لشروط التعاقد .
3. يتعهد الفريق الثاني بأن يكمل ويسلم الأعمال المتفق عليها ويسلمها للفريق الأول خلال () تبدأ بتاريخ توقيع الاتفاقية.
4. إذا عجز الفريق الثاني (المورد\ المقاول) عن إتمام العمل بالموعد المحدد حسب هذا العقد يتم خصم مبلغ 200 شيكل، خمسمائة شيكل، كغرامة عن كل يوم تأخير في حد أقصاه 10% من قيمة المناقصة الإجمالية مع احتفاظ البلدية بحقها بالمطالبة بأية تعويضات أخرى.



5. تكون مدة إنجاز الأعمال المتفق عليها شاملة لجميع أيام العطل الرسمية وغير الرسمية ويستثنى من ذلك أيام التعطيل الناجمة عن الظروف القاهرة أو حالات الضرورة.
6. في حالة عدم تنفيذ الفريق الثاني (المورد) للأعمال حسب هذا العقد وحسب مواصفات الاتفاق في جميع بنوده أو حسب متطلبات البلدية يجوز للبلدية ان توقف المقاول عن العمل لمقاول آخر لتنفيذ العمل بالشكل الذي ترضاه البلدية وذلك على حساب الفريق الثاني (المورد) وحتى إتمام جميع الأعمال.
7. على الفريق الثاني (المورد) أن يطبق قوانين السلامة العامة وأن يحافظ على سلامة وممتلكات الغير ويتحمل المسؤولية كاملة عن أي أضرار يسببها اثناء عملية التوريد والتحميل والتنزيل .
8. تختص محاكم السلطة الوطنية الفلسطينية بالنظر في أي نزاع قد ينشأ عن تنفيذ هذا العقد وتعتبر القوانين المعمول بها في المنطقة هي المرجع لفض أي نزاع .
9. يحق للبلدية إلغاء العقد بموجب كتاب خطي موجه الى الفريق الثاني (المورد) في أي من الحالات التالية :-
- إذا صدر ضده قرار بمصادرة ممتلكاته بعد إفلاسه .
 - إذا أجري اتفاقا لتحويل العقد لصالح دائنيه أو إدخالهم في العقد كشركاء .
 - إذا تمت تصفية شركة المورد سواء كانت بقرار محكمة أو كان برضى المورد .
 - إذا تخالف أو تهاون عن القيام بتنفيذ أي عمل يتعلق بهذا الاتفاق وذلك بعد إخطاره كتابيا بالتنفيذ خلال مدة سبعة أيام .
 - إذا تخلى المقاول عن العقد .
10. يكون النص لهذه الاتفاقية باللغة العربية وهي اللغة المعتمدة والمرجع عند أي خلاف .
11. حررت هذه الاتفاقية ووقع عليها يوم بتاريخ

الفريق الثاني (المورد)

الفريق الأول (البلدية)

الاسم : _____

الاسم : _____

الوظيفة : _____

الوظيفة : _____

التوقيع والختم : _____

التوقيع والختم : _____

الشاهد الثاني

الشاهد الاول

الاسم : _____

الاسم : _____

الوظيفة : _____

الوظيفة : _____

التوقيع : _____

التوقيع : _____



جدول الكميات والمواصفات

Hyper converge 4 Nodes all flash solution

ITEM	Qty	Description	Prices
Processor	8	Intel Xeon scalable 2 nd Gen Processor 16C / 32T with high level gold feature	
Memory	4	192GB Per Node - Support up to 3TB	
Boot Drives	8	512GB M.2 Drive high level solid state drive support up to 8T	
Hot Drive	8	1.0TB Intel SSD U.2 NVMe Solid State Drive	
Cold storage	100T	At least total of 100T Usable Intel SSD spread on all 4 nodes with high level support up to 365T	
Network Card	4	4 x SFP+ Per Node (included 10G SFP+ transverse)	
Network Card	4 SFP28 + RJ45	2 X SFP28 + 2 Gigabit Ethernet Ports (included 25G SFP28 transverse)	
Form factor	2U	2 U Rack mount with multimode hot plug and hot redundant hardware nodes features supported 24 x SAS / NVMe - LSI 3008 12G SAS - 2200W Redundant	
RIAD	4	0,1,5,10	
IPMI	4	IPMI 2.0 with virtual media over LAN	
Power	2	Redundant Power Supplies	
Networking	ALL	Support to upgrade to 40/56/100 GB Ethernet hyper converge / & FDR / EDR / Omni path on each node for futures upgrade	
Server Management	4	Out of band Enterprise Management Package	

Hyper Converge networking	1	<p>Dedicated Hyper converge Data networking switch 48x 25G/10G SFP28/SFP+ and 6x 100G QSFP28 ports support backplane connections for 10G/25G/40G Switching Capacity: at least 3.5 Tb RJ-45 (for console cable) RJ-45 1G Ethernet Management Port USB 1:1 Non-blocking connectivity 1U form factor for flexible installation CLI and Web GUI Management Interfaces 4K VLANs Spanning Tree (802.1D) Rapid Spanning Tree (802.1w) Multiple Spanning Trees (802.1s) IEEE 802.1Q VLANs/ port-based VLANs IEEE 802.3ad with LACP IEEE 802.1AB Link Layer Discovery Protocol (LLDP) Storm control & Flow control & Port mirroring Uplink Failure Detection (UFD) MLAG features with supported to connected 100G Jumbo frames up to 9KB Redundant Hot-pluggable Power Supplies Hot redundant 5 FAN's for optimal cooling 25G SFP28 transverse are included at least 16 All licenses for software upgrade and update at least 5 years</p>	
---------------------------	---	---	--

Data center software virtualization solutions package for hyper converge, to work fully hyper converged computing, storage and networking

Virtualizations	200	Virtual machine solution to run full virtual machine	
Management	4	Full management system for VM, cluster, monitoring with hot spare node	
Clustering	4	Support to running full cluster on 4 nodes with full management with compute, storage, and networking	
Storage cluster	4	Running clustering storage on nodes with full replications, storage sharing and high availability for hyper converge	
CPU	8 CPU	Software virtualization licenses support to running for 8 physical CPU sockets utilization with at least 128 core licenses and 8T caching with enterprise Full features licenses to be inclusive	
Replication	TBD	Supported and included replication features	
HCI features		Compute, network, and storage resources from a single interface	
		vGPU support to running for high performance services	
		Open Network Virtualization to be fully supported	
		Data reduction to be supported for storage unitization and	



		performance	
		IT automation technology with RESTful API to be supported to running and supported IT automation solutions and services	
		Network encryption, using transport layer security (TLS) and secure sockets layer (SSL) for authentication and authorization at both virtualization and storage layers.	
Licenses features	All	All needed licenses to running all above features with all hardware components, CPU sockets, all cores and cash storage	
Supported features for hardware platform			
Management features		<p>Manages system through BMC/IPMI</p> <p>Updates server BIOS and BMC/IPMI firmware and configurations</p> <p>Pushes OS Deployments without human intervention, SLES, VMware ESXi</p> <p>Mounts bootable ISO images to for maintenance and image installations</p> <p>Exports and clears System Event Logs</p> <p>Remotely Powers on/off/reset the target systems</p> <p>Manages power policies of individual nodes</p> <p>Integrates with LDAPv3 and AD Authentications</p>	
Nodes Monitoring solution	4 hosts	<p>Actively monitors server hardware and service health</p> <p>Checks asset information on system components</p> <p>Checks system utilization</p> <p>Alerts through E-mails and SNMP Traps</p> <p>Logs and reports managed nodes availability</p> <p>Monitors power usage for servers</p> <p>Initiates Remote console to target machines</p>	
Supplier Qualifications		<p>Supplier should have official certifications for the following services and solutions with Approved</p> <ol style="list-style-type: none"> 1- Hyper converge solution that will provide 2- Virtualizations system certification 3- Storage virtualization certifications 4- Platform certifications 	
Supplier Partnership		Supplier should have partnership officially to provide hyper converge solutions and virtualizations with Approved	
Training virtualization / network		Supplier should provide official technical training on the above solutions for 2 persons to be included with the package with official certified trainer in the same field 1- hyper converges virtualizations technology and virtual networking 2 - storage virtualization with proposed training outlines	
Warranty		<i>Includes 24/7 3/3/3 years warranty and support</i>	
Total			



	المبلغ الكلي بالارقام شاملاً الضرائب:
	خصم أو زيادة
	المجموع الكلي بالارقام بعد الخصم شاملاً ضريبة القيمة المضافة
	المجموع الكلي كتابة

ملاحظة : الأسعار شاملة للضرائب

	اسم الشركة
	عنوان الشركة
	رقم التلفون والفاكس
	ختم وتوقيع الشركة